



Käyttöohje



DIGITAL MONITOR SPEAKERS

MS40/MS20

24-Bit/192 kHz Digital 40/20-Watt Stereo Near Field Monitors

FI Sisällysluettelo

Kiittää te.....	2
1. Johdatus	4
1.1 Ennen kuin aloitat	4
1.1.1 Toimitus	4
1.1.2 Käyttöönotto	4
1.1.3 Online-rekisteröinti	4
2. Käyttöelementit ja Liitännät	4
3. Kytkemis- ja Käyttöesimerkkejä	5
4. Tekniset Tied	6

Kiittää te

Kiitämme MS40/MS20-näyttökaiuttimien ostolla tuotteillemme osoitetusta luottamuksesta. MS40/MS20 ovat aktiiviset kaiuttimet, jotka toistavat musiikkisi mitä tarkimmin ja tasapainoisimmin. Niiden monipuoliset liitännämahdollisuudet sallivat niiden käytön mitä moninaisimmissa kohteissa, kuten esim. tietokonestudioissa, audio- ja multimediatyöpisteissä, tai sähkösoittimen tai playback-tallennuksen äänentoistossa.

FI Tärkeitä turvallisuusohjeita**Varoitus**

Symbolilla merkityissä päätteissä sähkövirran voimakkuus on niin korkea, että ne sisältävät sähköiskun vaaran. Käytä ainoastaan korkealaatuisia, kaupallisesti saatavana olevia kaiutinjohdoja, joissa on ¼" TS-liittimet valmiiksi asennettuina. Kaikenlainen muu asennus tai muutosten teko tulisi tehdä ammattitaitoisen henkilön toimesta.



Tämä symboli muistuttaa läsnäolollaan mukana seuraavissa liitteissä olevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

Lue käyttöohjeet.

**Varoitus**

Sähköiskulta välttyäksesi ei päällyskantta (tai taustasektion kantta) tule poistaa. Sisäosissa ei ole käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

**Varoitus**

Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa ei laitetta saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa roiskevedelle, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita.

**Varoitus**

Nämä huolto-ohjeet on tarkoitettu ainoastaan pätevän huoltohenkilökunnan käyttöön. Vähentääksesi sähköiskun vaaraa ei sinun tulisi suorittaa mitään muita kuin käyttöohjeessa kuvattuja huoltotoimia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

9. Älä kierrä polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatoimintaa. Polarisoitussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on toista leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadotusterä. Leveä kieli tai kolmas terä on tarkoitettu oman turvallisuutesi takaamiseksi. Mikäli mukana toimitettu pistoke ei sovi lähtösi, kysy sähköalan ammattilaisen neuvoa vanhentuneen lähdön vaihtamiseksi uuteen.

10. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen aiheuttamien vaurioiden varalta. Huolehdi erityisesti pistokkeiden ja jatkojohdojen suojaamiselta sekä siitä kohdasta, jossa verkkojohto tulee ulos laitteesta.

11. Laitteen tulee olla liitettynä sähköverkkoon aina voittumattomalla suojajohtimella.

12. Jos laitteen sähkövirta kytketään pois päältä pääverkon tai laitteen pistokkeesta, on näiden oltava sellaisessa paikassa, että niitä pääsee käyttämään milloin tahansa.

13. Käytä ainoastaan valmistajan mainitsemia kiinnityksiä/lisälaitteita.



14. Käytä ainoastaan valmistajan mainitseman tai laitteen mukana myydyin cartin, seisonatuen, kolmijalan, kan-nattimen tai pöydän kanssa. Cartia käytettäessä tulee cart/

laite-yhdistelmää siirrettäessä varoa kompa-stumasta itse laitteeseen, jotta mahdollisilta vahin-goittumisilta välttyttäisiin.

15. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidempään käyttämättä.

16. Anna kaikki huolto valtuutettujen huollon ammatti-laisten tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jotenkin vaurio-itunut, esim. kun virtajohto tai –pistoke on vaurioitunut, laitteen sisälle on päässyt nestettä tai jotakin muuta, yksikkö on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi tavano-maisesti tai on päässyt putoamaan.



17. Tuotteen oikea hävitys: Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei WEEE-direktiivin (2012/19/EU) ja paikallisen lain mukaan saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee toimittaa valtuutettuun, sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. Tällaisen jätteen epäasianmukainen hävitys saattaa vahingoittaa ympäristöä ja henkilön terveyttä sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin mahdollisesti sisältyvien vaarallisten aineiden takia. Kun hävität tuotteen asianmukaisesti, autat myös tehostamaan luonnonvarojen käyttöä. Saat lisätietoja hävitettävälle laitteelle tarkoitetuista kierrätyspisteistä kotipaikkakuntasi viranomaisilta, jätteenkäsittelyviranomaiselta tai jätehuoltoyritykseltä.

JURIDINEN PERUUTUS

TEKNISET MÄÄRITTELYT JA ULKOASU VOIVAT MUUTTUA ILMAN ERILLISTÄ ILMOITUSTA. TÄSSÄ KERROTUT TIEDOT OVAT OIKEELLISIA PAINOHETKELLÄ. KAIKKI TAVARAMERKIT OVAT OMAISUUTTA, NIIDEN OMISTAJIEN OMAISUUTTA. MUSIC GROUP EI OTA VASTUUTA HENKILÖLLE KOITUVISTA MENETYKSISTÄ, JOTKA SAATTAVAT AIHEUTUA TÄYDELLISESTÄ TAI OSITTAISESTA LUOTTAMUKSESTA TÄSSÄ KUVATTUJA KUVAUKSIA, VALOKUVIA TAI LAUSUNTOJA KOHTAAN. VÄRIT JA TEKNISET MÄÄRITTELYT SAATTAVAT VAIHDELLA JONKIN VERRAN TUOTTEIDEN VÄLILLÄ. MUSIC GROUP TUOTTEITA MYYVÄT VAIN VALTUUTETUT JÄLLEENMYYJÄT. JAKELIJAT JA JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE MUSIC GROUP:IN EDUSTAJIA, EIKÄ HEILLÄ OLE MINKÄÄNLAISIA VALTUUKSIA ESITTÄÄ MUSIC GROUP:IA SITOIVIA, SUORIA TAI EPÄSUORIA LUPAUKSIA TAI TUOTE-ESITTELYJÄ. TÄMÄ OPAS ON TEKIJÄNOIKEUSSUOJATTU. MITÄÄN TÄMÄN OPPAAN OSAA EI SAA KOPIOIDA TAI LEVITTÄÄ MISSÄÄN MUODOSSA TAI MILLÄÄN TAVOIN, SÄHKÖISESTI TAI MEKAANISESTI, MUKAAN LUKIEN VALOKOPIOINTI JA KAIKENLAINEN TALLENTAMINEN, MITÄÄN TARKOITUSTA VARTEN, ILMAN MUSIC GROUP IP LTD.:N AIEMPAA KIRJALLISTA LUPAA.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

© 2015 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

1. Johdatus

Kaksi digitaaliottoliitäntää sekä kaksi analogista stereo-ottoliitäntää sallivat mitä erilaisimpien äänenlähteiden liittämisen sekä niistä kahden sekoittamisen sisäisesti. Lisäksi MS40/MS20-kaiuttimet on varustettu kuulokeliitännällä - täten uusi kaiutinjärjestelmäsi ei todellakaan jätä mitään toiveita täyttämättä. Kaiuttimet on suojattu magneettisesti, niin että voit huoletta asettaa ne tietokoneen näyttöpäätteen viereenkin.

- ♦ Tämän ohjeiston tarkoituksena on tutustuttaa teidät ensin laitteen käyttöelementteihin, jotta opitte tuntemaan laitteen kaikki toiminnot. Kun olette lukeet käyttöohjeen huolellisesti, säilyttäkää se voidaksenne tarvittaessa lukea sitä yhä uudelleen.

1.1 Ennen kuin aloitat

1.1.1 Toimitus

MS40/MS20 on tehtaalla pakattu huolellisesti turvallisen kuljetuksen takaamiseksi. Mikäli pakkauksesta tästä huolimatta näkyy vaurioita, tarkasta laite välittömästi ulkoisten vaurioiden varalta.

- ♦ ÄLÄ lähetä laitetta mahdollisessa vauriotapauksessa takaisin meille, vaan ilmoita asiasta ehdottomasti ensin laitteen myyjälle ja kuljetusyritykselle, sillä muutoin kaikki vahingonkorvausvaateet saattavat raueta.
- ♦ MS40/MS20 optimaalisen suojan takaamiseksi suosittelemme laitteen käytön tai kuljetuksen aikana suojalaukun käyttöä.
- ♦ Käytäthän aina alkuperäistä pakkauslaatikkoa säilyttäessäsi tai lähettäessäsi laitetta, jotta vältyt mahdollisilta vahingoilta.
- ♦ Älä koskaan anna lapsien käsitellä laitetta tai pakkausmateriaalia ilman valvontaa.
- ♦ Huolehdiathan pakkausmateriaalin ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

Huomio!

- ♦ Nämä näyttöpäättekaiuttimet kykenevät luomaan äärimmäisen suuria äänenvoimakkuuksia. Muista, että korkea äänenpaine väsyttää kuulon nopeasti ja saattaa myös vahingoittaa sitä peruuttamattomasti. Huolehdi aina siitä, että äänenvoimakkuus on tilanteen mukainen.

1.1.2 Käyttöönotto

Huolehdi riittävästä ilmansaannista, älkääkä sijoittako MS40/MS20:ta päteasteelle tai lähelle lämmitystä, jotta laitteen ylikuumenemiselta vältyttäisiin.

- ♦ Ennen verkkovirtaan kytkemistä varmista jännitteen yhteensopivuus MS40/MS20 kaiuttimien takaosassa olevasta merkinnästä.

Verkkoliitäntä suoritetaan mukanatoimitetulla verkkokaapelilla kylmäliiteliitännään. Verkkokaapeli on edellytettyjen turvallisuusmääräysten mukainen.

1.1.3 Online-rekisteröinti

Käy rekisteröimässä uusi BEHRINGER-laitteesi mahdollisimman pian sen ostamisen jälkeen Internet-osoitteessa behringer.com ja lue takuuehdot huolellisesti.

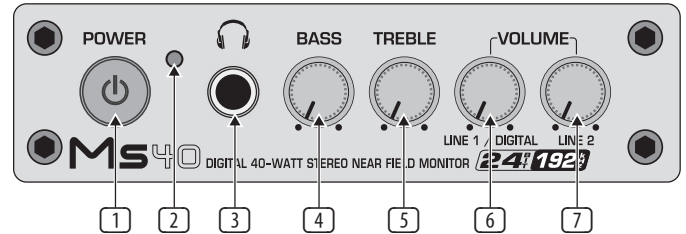
Jos BEHRINGER-laitteessasi ilmenee vika, pyrimme korjata sen mahdollisimman nopeasti. Ota yhteys laitteen myyneeseen liikkeeseen. Jos liike sijaitsee kaukana, voit kääntyä myös suoraan sivukonttorimme puoleen.

Haaraliikkeidemme yhteystiedot löydät laitteen alkuperäispakkauksessa olevasta luettelosta (Global Contact Information/European Contact Information). Jos pakkauksessa ei ole asuinmaasi yhteystietoja, käänny lähimmän maahantuojan puoleen. Yhteystiedot löydät Support-sivuilta Internet-osoitteesta behringer.com.

Laitteen ja sen ostopäivän rekisteröinti sivustoon helpottaa takuukäsittelyä.

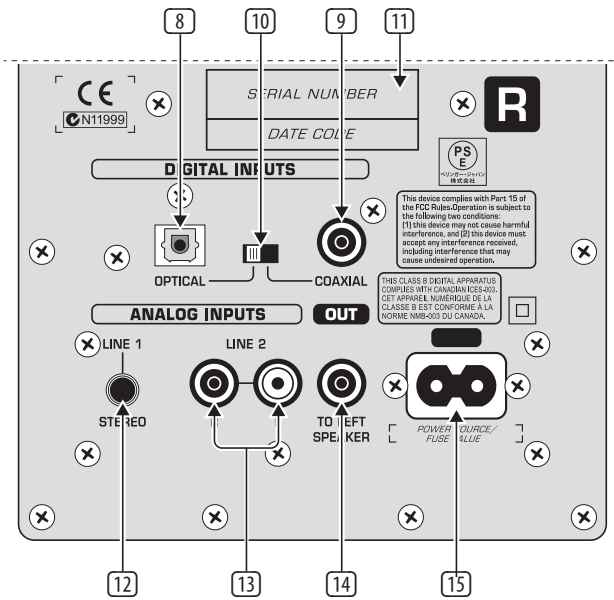
Kiitos yhteistyöstäsi!

2. Käyttöelementit ja Liitännät



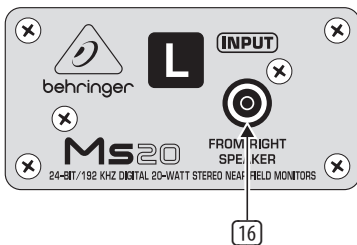
Kuva 2.1: Käyttölaitteet etusivulla (oikeanpuoleinen kaiutin)

- 1 Nappulasta **POWER** laitteen voi käynnistää ja sammuttaa. POWER-kytkimen tulee olla asennossa "Pois päältä" (ei painettuna) laitetta sähköverkkoon liitettäessä.
 - ♦ Huomattava: POWER-kytkin ei poispainettaessa irrota laitetta täysin sähköverkosta. Irrottakaa kaapeli siksi pistorasiasta, kun laite on pidempään käyttämättä.
 - ♦ Kytke näyttöpäättekaiuttimet aina viimeisenä laitteena päälle ja jälleen ensimmäiseksi pois päältä. Näin voit välttää muiden studiosi laitteiden kytkennän ja sammutuksen aiheuttamia voimakkaita naksahdusääniä.
 - 2 Tämä valodiodei palaa, kun laite on kytketty päälle.
 - 3 Yhdistä kuulokkeet kohtaan PHONES output (6,3-mm-stereojakkiholkki) kuuntelua varten. Yhdistettyäsi kuulokkeet kaiuttimet automaattisesti kytkeytyvät pois päältä.
 - 4 **BASS** basson säätö. Säädä basso sopivalle voimakkuudelle kääntämällä nappulaa.
 - 5 **TREBLE** diskantin säätö. Säädä diskantit sopivalle voimakkuudelle kääntämällä nappulaa.
- VOLUME**-säätimillä 6 ja 7 määrää MS40/MS20:een liitettyjen laitteiden äänenvoimakkuuden:
- 6 **LINE 1/DIGITAL**-säätimellä määrää LINE 1-ottoliitännän 12 sekä digitaaliottoliitännöiden 8 tai 9 äänenvoimakkuuden.
 - 7 **LINE 2**-säätimellä määrää LINE 2-ottoliitännän 13 äänenvoimakkuuden.
- ♦ Haluamme nimenomaisesti viitata siihen, että suuret äänenvoimakkuudet saattavat vahingoittaa kuuloa ja/tai kuulokkeitasi tai kaiuttimiasi. Käännä aina **VOLUME**-säätimet vasempaan vasteeseen, ennen kuin kytket laitteen toimimaan. Huolehdi aina siitä, että äänenvoimakkuus on tilanteen mukainen.



Kuva 2.2: Takasivu (oikeanpuoleinen kaiutin)

- 8 **OPTICAL**-ottoliitäntä. Siihen voit liittää optisen johdon digitaalisten audiosignaalien välittämistä varten.
- 9 **COAXIAL**-ottoliitäntään voit syöttää digitaaliset audiosignaalit koaksiaalikaapelin kautta.
- 10 Tällä vaihtokytkimellä valitset digitaalisen ottoliitäntän (OPTICAL tai COAXIAL).
- 11 **SARJANUMERO**.
- 12 **LINE 1** (3,5-mm-stereo-minijakki) mahdollistaa eri äänenlähteiden liittämisen (esim. CD-/MD-soitin).
- 13 Käytä **LINE 2**-pistokeliitäntää äänikorttien, sähkösoittimien tai äänimoduulien liittämiseen.
- ♦ Molempien stereo-ottoliitäntöjen kautta voit syöttää samanaikaisesti useampien äänenlähteiden signaaleja.
- 14 **TO LEFT SPEAKER**-liitin. Käytä mukana toimitettua johtoa molempien kaiuttimien liittämiseksi toisiinsa. Kun molemmat kaiuttimet on liitetty toisiinsa oikein, ne toimivat stereokaiutinjärjestelmänä.
- 15 Verkko-liitäntä tehdään kaksinapaisen vakio-liitäntän kautta. Sopiva verkko-liitäntäjohto kuuluu toimitukseen. Ennen kuin liität laitteen pistorasiaan, varmista, että se on sammutettu ja äänenvoimakkuuden säätimet on käännetty vasemmalle vasteeseen saakka. Vain siten voit estää kaiuttimien tai muiden laitteiden vahingoittumisen.



Kuva 2.3: Takasivu (vasen kaiutin)

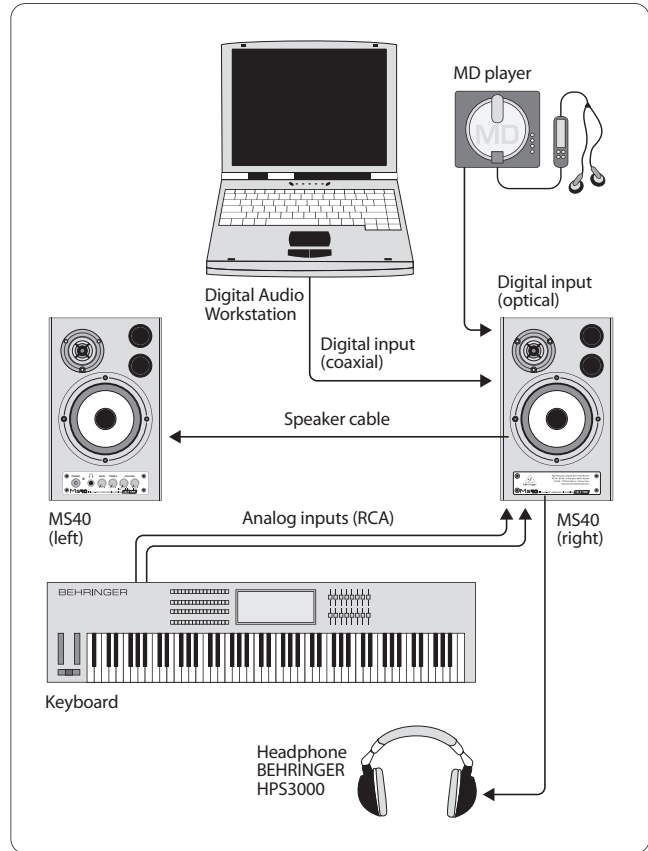
- 16 **FROM RIGHT SPEAKER**-liitäntä. Liitä **TO LEFT SPEAKER**-liitännästä tuleva kaiutinjohto tähän.

3. Kytkemis- ja Käyttöesimerkkejä

MS40/MS20 kaiuttimet ovat suunniteltu yhteensopiviksi lähes kaikkien mahdollisten liitintyyppien kanssa.

Löydät kaikkien audiolaitteiden kytkentäaikat oikean puoleisesta kaiuttimesta. Vasemman puoleisessa kaiuttimesta on ainoastaan yksi audiolaitteiden liitäntäkohta, joka on kytketty oikeaan kaiuttimeen.

- ♦ Kytke signaalinlähteet mykiksi, ennen kuin kytket näyttökaiuttimet ensimmäisen kerran toimimaan.



Kuva 3.1: Käyttö tietokoneen ja sähkösoittimen era

Liitä ensin vasen kaiutin oikeaan kaiuttimeen. Työnnä tätä varten mukana toimitetun johdon yksi pää TO LEFT SPEAKER-holkkiin 14 (oikea kaiutin) ja sen toinen pää FROM RIGHT SPEAKER-holkkiin 16 (vasen kaiutin).

Liitä sekoitinlaitteesi, sähkösoittimesi tai äänikorttisi analogiset antoliitännät **LINE 1**-ottoliitäntään 12. **LINE 2**-ottoliitäntöihin 13 voidaan liittää vielä yksi muu laite.

Jos käytät digitaaliantoliitännällä varustettuja laitteita, esim. CD- tai MD-soitinta, liitä se yksinkertaisesti digitaaliseen ottoliitäntään 8 tai 9. Valitse ottoliitäntävalitsimella 10 se digitaalioottoliitäntä, jonka haluat kuulla.

Voit sekoittaa kaksi otto-signaalia MS40/MS20-kaiutinjärjestelmän sisäisesti äänenvoimakkuussäätimiä 6 ja 7 käyttäen ja kuulla täten kaksi äänenlähdettä samanaikaisesti. Ylläolevassa kuvassa voit esim. soittaa musiikkia MD-soittimesta tai tietokoneesta ja sekoittaa siihen liveä soittamaasi sähkösoitinta.

MS40/MS20-kaiuttimet on suojattu magneettisesti, niin että voit asettaa ne välittömästi tietokoneen ruudun viereen, ilman että tästä aiheutuu häiriöitä tai vahinkoja. Vältä kuitenkin MS40/MS20-kaiuttimiesi asettamista suurtehoavvistimien lähelle, koska tästä syntyy hurinaa.

4. Tekniset tied

Loudspeakers

MS40

Tweeter	Ø 65 mm (2 ½"), 8 Ω
Woofer	Ø 120 mm (4 ¾"), 4 Ω

MS20

Tweeter	Ø 65 mm (2 ½"), 8 Ω
Woofer	Ø 92 mm (3 ⅝"), 4 Ω

Audio Inputs

Line 1	⅛" TRS stereo, impedance 20 kΩ
Line 2	2 RCA, impedance 20 kΩ

Digital Inputs

Optical	TOSLINK
Coaxial	RCA
Converter	24-bit
Sample rate	< 192 kHz

System Specifications

MS40

Output power	2 x 20 W
Frequency response	50 Hz to 25 kHz

MS20

Output power	2 x 10 W
Frequency response	65 Hz to 25 kHz

Power Supply

Mains voltages

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australia	230 V~, 50 Hz
China	220 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
General export model	120/230 V~, 50 - 60 Hz

Power consumption

MS40:	90 W
MS20:	80 W

Physical

MS40

Dimensions (H x W x D)	279 x 173 x 245 mm (11.0 x 6.8 x 9.6")
Weight	8.0 kg (17.6 lbs)

MS20

Dimensions (H x W x D)	239 x 154 x 187 mm (9.4 x 6.1 x 7.4")
Weight	5.8 kg (12.8 lbs)

BEHRINGER is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may differ from those listed or illustrated.



We Hear You